



CAA – ST – 087 – 9/06

č. j.: 598/06-432

č. j.: 1758-24-401  
změna č. 9

Zpracovatel: Ing. Barbora Maříková

# POSTUPY

pro vystavování Exportního osvědčení letové způsobilosti pro použitá letadla,  
motory a vrtule v ČR

  
.....  
Ing. Vít Zárybnický  
Ředitel ST

Záměrně vynecháno

## Obsah

<b>Obsah</b> .....	3
<b>Seznam platných stran</b> .....	4
<b>Změny a opravy</b> .....	4
<b>Určení, schválení a kontrola dokumentu</b> .....	5
<b>Použité zkratky a definice</b> .....	6
<b>Související legislativa</b> .....	6
<b>1. Podání žádosti</b> .....	7
<b>2. Vydání Exportního osvědčení letové způsobilosti /EOLZ/</b> .....	9
2.1. Prohlídka letadla a podmínky vydání EOLZ .....	9
2.2. Vyplňování formuláře EOLZ (CAA/F-TI-003-n/97).....	10
2.3. Export do USA a dalších zemí majících BASA (EASA Form 27).....	10
<b>3. Správní poplatek</b> .....	11

## Seznam platných stran

<i>Kapitola</i>	<i>Strana</i>	<i>Datum</i>
Titulní strana	1	12. 04. 2024
--	2	12. 04. 2024
Obsah	3	12. 04. 2024
Seznam platných stran	4	12. 04. 2024
Změny a opravy	4	12. 04. 2024
Určení, schválení a kontrola dokumentu	5	12. 04. 2024
Použité zkratky a definice	6	12. 04. 2024
Související legislativa	6	12. 04. 2024
1. Podání žádosti	7 - 8	12. 04. 2024
2. Vydání EOLZ	9 - 11	12. 04. 2024
3. Správní poplatek	11	12. 04. 2024
--	12	12. 04. 2024

## Změny a opravy

<i>Změny</i>			<i>Opravy</i>		
Číslo změny	Datum platnosti	Datum záznamu a podpis	Číslo opravy	Datum platnosti	Datum záznamu a podpis
1	19. 05. 2008				
2	07. 09. 2009				
3	31. 12. 2009				
4	01. 11. 2010				
5	20. 12. 2012				
6	29. 02. 2016				
7	16. 11. 2016				
8	06. 04. 2022				
9	12. 04. 2024				

## **Určení, schválení a kontrola dokumentu**

Tato směrnice definuje, vysvětluje a zavádí postupy vystavování Exportního osvědčení letové způsobilosti použitých letadel, motorů a vrtulí v ČR pro účely vývozu mimo země EU, jak pro žadatele, tak pro pracovníky ÚCL. Do státu EU může být použito na základě zvláštního požadavku státu dovozu.

Tato směrnice je živým dokumentem a jako taková podléhá změnám. Směrnice musí být podrobena přezkoumání z hlediska vztahu k ostatním navazujícím dokumentům, především platné legislativě.

Garantem směrnice je vedoucí DL a její přezkoumání se provádí 1x za 2 roky.

Tento dokument nabývá platnosti dnem vydání.

## Použité zkratky a definice

Zkratka	Význam
ARC	Airworthiness Review Certificate
BASA	Bilateral Aviation Safety Agreement
EASA	European Union Aviation Safety Agency
EU	European Union
EOLZ	Exportní osvědčení letové způsobilosti
DL	Oddělení dopravních letadel
KLZ	Kontrola letové způsobilosti
ML	Oddělení malých letadel
N/A	Not applicable (Netýká se)
LR ČR	Letecký rejstřík České republiky
LZ	Letecký zákon (Zákon č. 49/1997 Sb., o civilním letectví)
OLZ	Osvědčení letové způsobilosti
PtF	Povolení k letu (viz. Nařízení komise (EU) 748/2012, Část 21, Hlava P)
PZZ (AD)	Příkaz k zachování letové způsobilosti (Airworthiness Directive)
ST	Sekce technická
TC (TO)	Type Certificate (Typové osvědčení)
ÚCL	Úřad pro civilní letectví
Výrobek	Letadlo, motor nebo vrtule
ZOLZ	Zvláštní osvědčení letové způsobilosti

## Související legislativa

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2018/1139
- Nařízení Komise (EU) č. 748/2012 (Část 21)
- Zákon č. 49/1997 Sb., o civilním letectví, v aktuálním znění
- Prováděcí vyhláška 108/1997 Sb., v aktuálním znění
- Zákon č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích, v aktuálním znění
- L 8/A – Letová způsobilost letadel – postupy, v aktuálním znění
- L 7 – Poznávací značky letadel, v aktuálním znění
- ICAO Doc 9760 Airworthiness Manual

*Poznámka: Evropská legislativa má právní přednost před národní, která může být použita buď jako doplňková nebo v oblastech evropskou legislativou nepokrytých.*

## 1. Podání žádosti

Žadatel podá na podatelnu ÚCL žádost o vydání EOLZ na vyplněném formuláři CAA/F-ST-121-n/06 (Žádost o vydání Exportního osvědčení letové způsobilosti), který je uložen také na [webových stránkách Úřadu](#).

Žádost se podává v časovém předstihu 30 dnů před předpokládaným termínem exportu s příslušnými dokumenty.

**Poznámka:** *Není-li EOLZ požadováno leteckým úřadem státu dovozu, nemusí být vydáno.*

### Návod k vyplnění žádosti:

Pole 1 .....zaškrtnout jednu z možností „použitý“ nebo „po generální opravě“

Pole 2 .....vyplnit jméno a adresa vývozce

Pole 3 .....vyplnit jméno a adresa dovozce

Pole 4 .....vyplnit stát dovozu

Pole 5 .....vybrat jednu z možností:

Typ výrobku:

Letadlo: --

*Letoun*

*Vrtulník*

*Kluzák*

*Motorizovaný kluzák*

*Balón*

*Vzducholod'*

Motor: --

*Pístový motor*

*Turbovrtulový motor*

*Turbodmychadlový motor*

*Pohonná jednotka kluzáku*

Vrtule

Model ..... uvést typové označení (např. B 737-400, M 601 E apod.)

Pozn. značka ..... vyplnit pouze pro letadlo

Výrobní číslo ..... uvést výrobní číslo

Nalétané hodiny .... nálet od poslední požadované/provedené revize a celkový nálet

**Poznámka:** *je-li předmětem vývozu letadlo, je třeba vyplnit informace také o případných nainstalovaných motorech a vrtulích.*

Pole 6 ..... pouze pro letadla, pokud byl zkušební let požadován

Pole 7 ..... vyplnit datum, je-li použitelné, jinak „N/A“

Pole 8 a 9 ..... vyplnit použitelné bloky

Pole 10 ..... uvedou se odchylky od požadavků Bloků 8 -11, jinak „N/A“

Pole 11 ..... datum a podpis žadatele

V žádosti uvede žadatel základní údaje o letadle (motoru, vrtuli) a přiloží následující doklady (příp. inspektor provede kontrolu níže uvedených dokladů na místě):

#### **A. PRO LETADLA:**

- 1) protokol o stanovení hmotnosti a polohy těžiště s ložným plánem;
- 2) příručka pro údržbu letadla, jestliže je taková příručka požadována použitelnými pravidly letové způsobilosti;
- 3) doklad o provedení všech použitelných PZZ (AD), v případě, že PZZ (AD) není proveden, musí to být příslušně vyznačeno;
- 4) změny konfigurace a modifikace na letadle (včetně STC);
- 5) letová příručka;
- 6) prohlášení o datu, kdy budou k dispozici všechny dokumenty, které nebyly k dispozici v době podání žádosti;
- 7) prohlášení o datu, kdy vlastnické právo přešlo nebo se očekává, že přejde na zahraničního kupujícího;
- 8) seznam o provedení servisních bulletinů výrobce;
- 9) seznam nouzového vybavení (Emergency Equipment list);
- 10) seznam a stav letadlových celků s limitovanou životností, doklady způsobilosti pro požadované celky (EASA Form 1);
- 11) potvrzené záznamy v knihách či jiných dokumentech o dosavadním provozu letadla, motorů, vrtulí a vybavení, obsahující informace o provozních dobách a cyklech (od vyrobení a od poslední generální opravy nebo stupně údržby ji nahrazující), o údržbě, včetně záznamů o generálních opravách, opravách a modifikacích;
- 12) popis použitých metod konzervace a způsobu balení, chránících letadlo proti korozi a poškození v průběhu přepravy nebo skladování, popis musí udávat také dobu účinnosti těchto metod;
- 13) doporučení pro vydání ARC na formuláři CAA/F-ST-115-n/05 (netýká se letadel spadajících pod Část ML).

#### **B. PRO MOTORY A VRTULE:**

- 1) EASA Form 1;
- 2) doklad o provedení všech použitelných PZZ a SB (v případě, že PZZ nebo SB není proveden, musí to být příslušně vyznačeno);
- 3) průvodní technickou dokumentaci pro motor, vrtuli;
- 4) potvrzené záznamy v motorové knize motoru a záznamníku vrtule o dosavadním provozu, obsahující informace o provozních dobách a cyklech (od vyrobení a od poslední generální opravy), o údržbě, včetně záznamů o generálních opravách, opravách a modifikacích;
- 5) popis použitých metod konzervace a způsobu balení, chránících motor, vrtuli proti korozi a poškození v průběhu přepravy nebo skladování, popis musí udávat také dobu účinnosti těchto metod.



## 2. Vydání Exportního osvědčení letové způsobilosti /EOLZ/

### 2.1. Prohlídka letadla a podmínky vydání EOLZ

Letadlo (motor, vrtule) nemusí vyhovět všem požadavkům na shodu se schválenými konstrukčními údaji, jestliže je to přijatelné pro letecký úřad státu dovozu a jestliže to písemně tento letecký úřad potvrdí. Tato skutečnost musí být zapsána v EOLZ.

ÚCL/ST provádí podle ICAO Doc. 9760 Airworthiness Manual kontrolu dokumentů i fyzickou prohlídku letadla.

Na záznam z kontroly letadla a dokumentace se použije formulář „Protokol o kontrole letadla“ CAA/F-ST-156-n/08 a CAA/F-ST-215-n/12.

ÚCL/ST může požadovat ve smyslu Přijatelných způsobů průkazu a poradenského materiálu k nařízení Komise (EU) č. 1321/2014, v rámci průběžného dozoru žadatele, provedení letové zkoušky letadla dle ICAO Manual 9760.

Tento zkušební let je proveden na náklady žadatele. Program ověření letových výkonů a vlastností stanoví ÚCL/ST. O zkoušce je inspektorem proveden záznam, jenž se ukládá do složky letadla na ST/ÚCL.

Použité letadlo zapsané v LR ČR musí mít platné OLZ, OLZ + ARC, Permit to Fly (PtF) nebo ZOLZ vydané ÚCL.

Inspektor ve spolupráci se žadatelem musí před vydáním EOLZ zjistit požadavky Úřadu státu dovozu.

Žadatel musí prokázat splnění těchto požadavků. Splnění požadavků Úřadu státu dovozu lze dle podmínek státu dovozu uvést na EOLZ.

V případě dohodnutých výjimek mezi Úřady státu dovozu a vývozu musí být tyto výjimky uvedeny na EOLZ.

Úřad vydá EOLZ, jestliže žadatel prokáže, že:

- a) letadlo (motor, vrtule) je shodné s Typovým návrhem, přijatelným pro zemi dovozu a ve stavu pro bezpečný provoz;
- b) použité letadlo má platné OLZ, OLZ + ARC, PtF, ZOLZ nebo splňuje požadavky údržby pro vydání OLZ, OLZ + ARC, PtF, ZOLZ;
- c) letadlo (motor, vrtule) splňuje dodatečné dovozní požadavky země dovozu;
- d) byly předloženy všechny doklady uvedené v kapitole 1 této směrnice;
- e) letadlo (motor, vrtule) je označeno v souladu s bodem 5.2 předpisu L 8/A nebo s nařízením Komise (EU) č. 1321/2014.

***Poznámka:** Bod (a) je řešen u použitých letadel (motorů, vrtulí) ve spolupráci s inspektorem ÚCL vydávajícím dokument EOLZ.*

Dokument EOLZ se vydává ve dvou originálech, tištěných na běžném kancelářském papíře:

#### A. pro letadlo:

- originál č. 1 se vydá žadateli pro letecký úřad státu dovozu;
- originál č. 2 se předá na LR k archivaci;
- kopie zůstává ve složce letadla na oddělení, které vydává EOLZ.

#### B. pro motor, vrtuli:

- originál č. 1 se vydá žadateli pro Letecký úřad státu dovozu;
- originál č. 2 zůstává na oddělení, které vydává EOLZ.

## 2.2. Vyplňování formuláře EOLZ (CAA/F-TI-003-n/97)

Č / No..... pořadové číslo EOLZ je uvedeno v počítačové síti ÚCL a z ní příslušný inspektor číslo použije, formulář se vyplňuje v informačním systému ÚCL (NOTIA).

TOLZ č. / TCDS č... uvede se číslo českého nebo evropského TO.

Výrobek..... uvede se druh letadla (kluzák, letoun, vrtulník), motor, vrtule.

Typové označení.... viz TCDS příslušného výrobku.

Výrobce..... viz TCDS příslušného výrobku.

Výrobní číslo ..... výrobní číslo draku letadla, obalu balonu/vzducholoďe, motoru apod.

Stát dovozu ..... uvede se podle informací v žádosti

Omezení ..... pokud úřad státu dovozu vydal písemné prohlášení o tom, které požadavky TO nemusí být splněny, uvede se to do této kolonky.

Toto prohlášení bývá většinou součástí TC země dovozu a informaci o něm dá vždy příslušný inspektor. Pokud úřad státu dovozu prohlášení nevydal, píše se „None“.

Prohlášení..... pokud Úřad státu dovozu nemá dodatečné dovozní požadavky, zapíše se „None“. Pokud požadavky jsou, uvede se odkaz na dokument, kterým byly specifikovány a odkaz na přílohu EOLZ, ve které je uveden jejich seznam.

Pokud úřad státu dovozu vyžaduje prohlášení o shodě výrobku s TC, vydaným pro letadlo (motor, vrtuli) úřadem státu dovozu nebo jiné prohlášení, uvede se zde.

Výrobek je ..... zakřížkuje se konkrétní stav letadla (motoru, vrtule).

## 2.3. Export do USA a dalších zemí majících BASA (EASA Form 27)

Při exportu letadla do USA se postupuje podle bilaterální smlouvy FAA a EASA (detailní postup je uveden v „Technical Implementation Procedures for Airworthiness and Environmental Certification – TIP“).

Používá se formulář EASA Form 27 (CAA/F-ST-212-n/11). Formulář je uvedený na síti ÚCL (alfa\data\Predpisy\EU\Formuláře).

Případné odchylky od FAA typového osvědčení je nutno před vydáním EOLZ zaslat na FAA k odsouhlasení. Akceptace odchylek se strany FAA je zaslána písemně a dopis se přikládá k vydávanému EOLZ.

Obdobný postup lze použít v případě exportu dle obdobné smlouvy EASA s jinými státy mimo EU.

Formulář EASA Form 27 (CAA/F-ST-212-n/11) se použije v případech, kdy má být letadlo vyvezeno do státu, který má s EU uzavřenou dvoustrannou dohodu o bezpečnosti letectví (BASA) nebo podobnou dohodu, v níž je použití formuláře EASA Form 27 citováno.

Použití EASA Form 27		
Země dovozu	Nové letadlo	Použití letadlo
Brazílie	doporučeno	doporučeno
Čína	závazné	závazné
Japonsko	závazné	závazné
Kanada	doporučeno	doporučeno
Velká Británie	EASA Form 52	národní EOLZ nebo EASA Form 27
USA	závazné	závazné

## Vyplňování formuláře CAAF-ST-212-n/11

Pořadové číslo EOLZ je uvedeno v počítačové síti ÚCL a z ní příslušný inspektor číslo použije.

Pole 1.....vyplní se typ a model letadla

Pole 2.....vyplní se model motoru

Pole 3.....vyplní se jméno / název výrobce

Pole 4.....vyplní se model vrtule, není-li použitelné, uvede se N/A

Pole 5.....u použitého letadla se uvede N/A

Pole 6.....u použitého letadla se uvede N/A

Pole 7.....vyplní se výrobní číslo letadla

Pole 10.....vyplní se název státu, do kterého je letadlo exportováno

Pole 11.....vyplní se jakékoliv poznámky / výjimky, text související s dovozními požadavky, případně s odsouhlasenými odchylkami

Je-li letadlo exportováno do USA, mělo by pole 11 obsahovat následující prohlášení:

*„The (vyplňte model letadla) covered by this certificate conforms to the type design approved under U.S. Type Certificate Number (vyplňte číslo typového osvědčení a úroveň revize), and is found to be in a condition for safe operation.“*

a/nebo jakýkoliv další text související s „dovozními požadavky“ stanovenými v příloze k typovému osvědčení nebo požadujícími státem dovozu.

Informace uvedené na formuláři jsou doplněny do informačního systému ÚCL (NOTIA).

### 3. Správní poplatek

ST vydá EOLZ po zaplacení správního poplatku v souladu se Zákonem č.634/2004 Sb., o správních poplatcích v platném znění.

Po přijetí žádosti o vydání EOLZ je žadateli vygenerován a následně zaslán variabilní symbol k zaplacení správního poplatku.

Záměrně vynecháno